

This PDF was generated on 26/04/2022 from online resources of  
the **Qatar Digital Library**

The online record can be viewed at:

[http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc\\_100109378668.0x000001](http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc_100109378668.0x000001)

It contains extra information, high resolution zoomable views and transcriptions.

## Enclosure in Letter from Harford Jones to Henry Dundas of 31 Oct 1798

<b>Holding Institution</b>	British Library: India Office Records and Private Papers
<b>Reference</b>	IOR/L/PS/9/76/41
<b>Date(s)</b>	20 Oct 1798 (CE, Gregorian)
<b>Written in</b>	French in Latin
<b>Extent and Format</b>	1 item (2 folios)
<b>Copyright for document</b>	<a href="#">Open Government Licence</a>



### About this record

A copy of a report in French from Caboul [Kabul] received by Harford Jones, Resident in Bagdad [Baghdad], from merchants of Constantinople [Istanbul] in Bagdad trading with Caboul and Candahar [Kandahar] on 20 October 1798.

The report states that Zeman Shah [Zamān Shāh Durrānī, Ruler of Afghanistan] has driven his brothers from Herat into Persia [Iran], while a son of Zeman Shah has taken over the government of Herat. It also states that Zeman Shah is believed to be preparing a campaign in India, possibly with the support of Indian states.

The report was enclosed in the Jones's letter to Henry Dundas, Secretary of State for War, dated 31 October 1798 (IOR/L/PS/9/76/43 and 44).

Copy of a Paper of Intelligence from Caboul, received from the Constantinopolitan Merchants at Bagdad, trading to that place and Candahar. (1)

Depuis que Zeman Shah a pris Les Reins du Gouvernement Afghan à la Mort de son Pere Teimour Shah, il n'a pu affermir que dans l'année courante, Les Basis de son Empire, en chassent ses freres ainsés Chah-zadeh Mahmoud, et Pheroze-eddin, dont tous deux nés de même Mere vivoient ensemble à Herat.

La Mort de leur Pere avoit mis division entre eux: mais Zeman qui est plus porté à leur faire du Bien que du Mal, s'est contenté de Leur donner en Partage La Province du Herat, pour vivre tranquille, et pour suivre Les Entreprises dans Les Indes. Comme il est de son intérêt d'être Le Maître absolu de Poyjab et de L'Inde, il ne cesse tous Les ans d'y aller avec un nombre de Troupes dans L'hiver; saison où les Entreprises dans les Indes sont favorisées par les beaux Temps qui y regnent, et où les Afghans robustes y vont par delice.

La Campagne qu'il se proposoit de faire L'hiver passé a été suspendue par Les Tentatives de ses freres de Herat qui ne cessent de tenter les moyens d'exterminer leur frere pour lui enlever le commandement absolu, et ses Troues. Leur Entreprises decidèrent Zeman Shah de venir sur eux, et ce fut en 8<sup>bre</sup> dernier, qu'il réussit à les chasser de Herat: ils sont maintenant errants dans La Perse, sans resources, et sans espoir de se rétablir, malgré que Baba Khan les aye flatté de les rétablir à Herat.

Zeman Shah donna le Gouvernement de Herat à son fils encore nubel appellé Chah-zadeh Kaïser, et retourna, à Caboul pour y passer Le reste de L'Hiver et L'été dernier. Nous avons des Lettres du 15 Mai de Caboul que nous avons reçu ici le 28 Juillet par Messager exprès / qui pourtant s'estoit arrêté presque 10 à 12. Jours en Route / par lesquelles nous savons que le Roi est



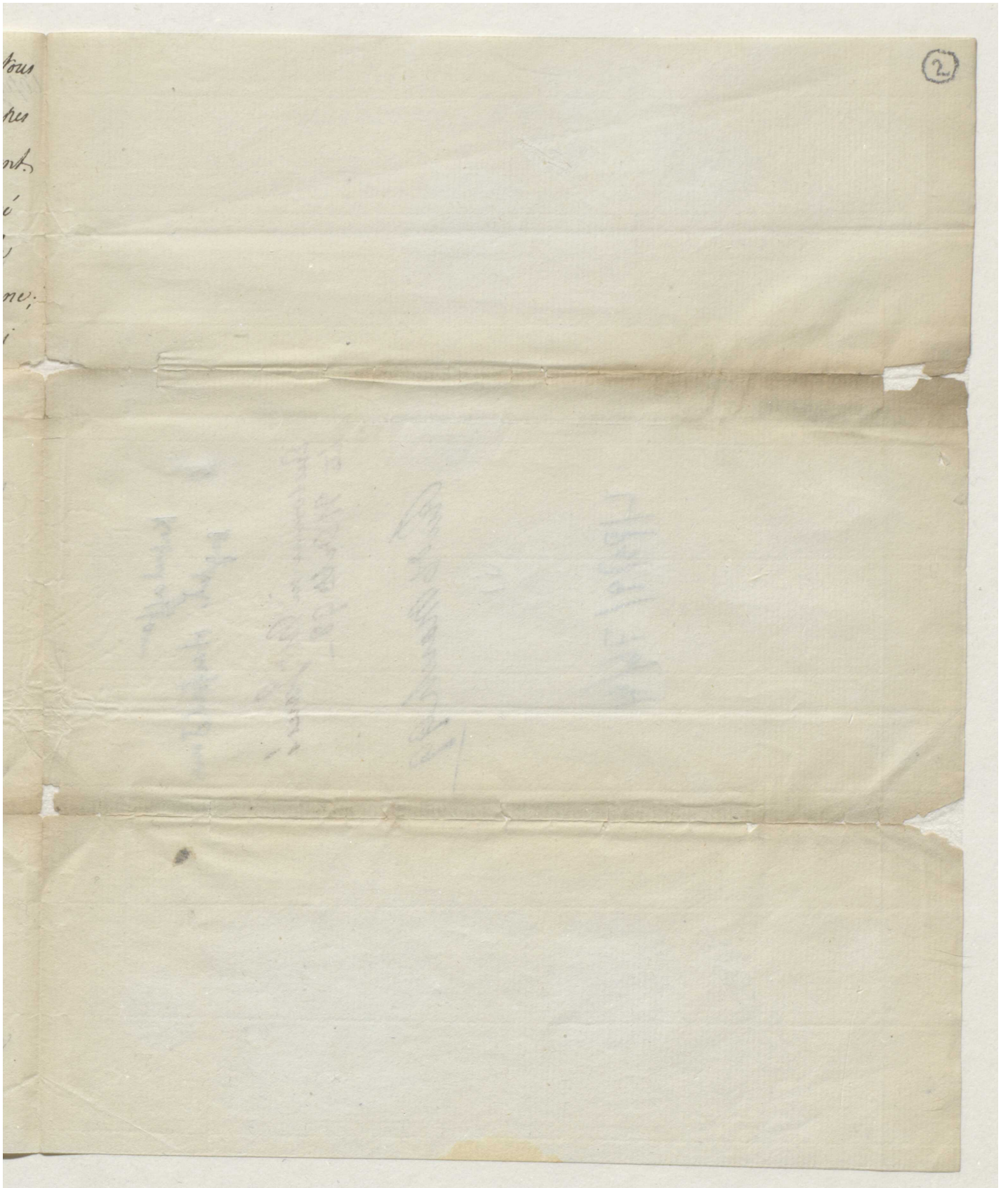
Enclosure in Letter from Harford Jones to Henry Dundas of 31 Oct 1798 [1v] (2/4)

estoit à Babou, mais sans renoncer au Projet de retourner dans Les Indes. Nous  
savons que bien de Puissances redoublent ses forces en offrant de payer ses troupes  
bien generousement pour qu'il s'unisse à des Entreprises que ceux là tentent.  
Nous savons que des Ambassadeurs sont venus auprès de lui étant chargé  
de diverses commissions, mais nous n'en savont pas le détail exact de la  
Résolution qu'il doit prendre. Il doit être à ces heures ci déjà en Campagne;  
il est vrai qu'il manque d'argent mais si de riches Puissances des Indes lui  
fournissent des Trusors, il sera bientôt en état de ramener des Troupes en  
Quantité, composés de Soldats faits pour la Guerre.

Received the 20<sup>th</sup> October and  
Copied literally from the original.

Harford Jones







Enclosure in Letter from Harford Jones to Henry Dundas of 31 Oct 1798 [2v] (4/4)

